

03-01-01-01-097

347/11

LLIBRE D'ALBARANS
DEL CLAVARI
(PERE BIBILONI)
1732-1733

V
Libro de Mancomeng de lo
Honra Rexa R. Gilani de Mathia.
Vavari de la Villa de S. Maria
de 1732 en 1733.

2

3

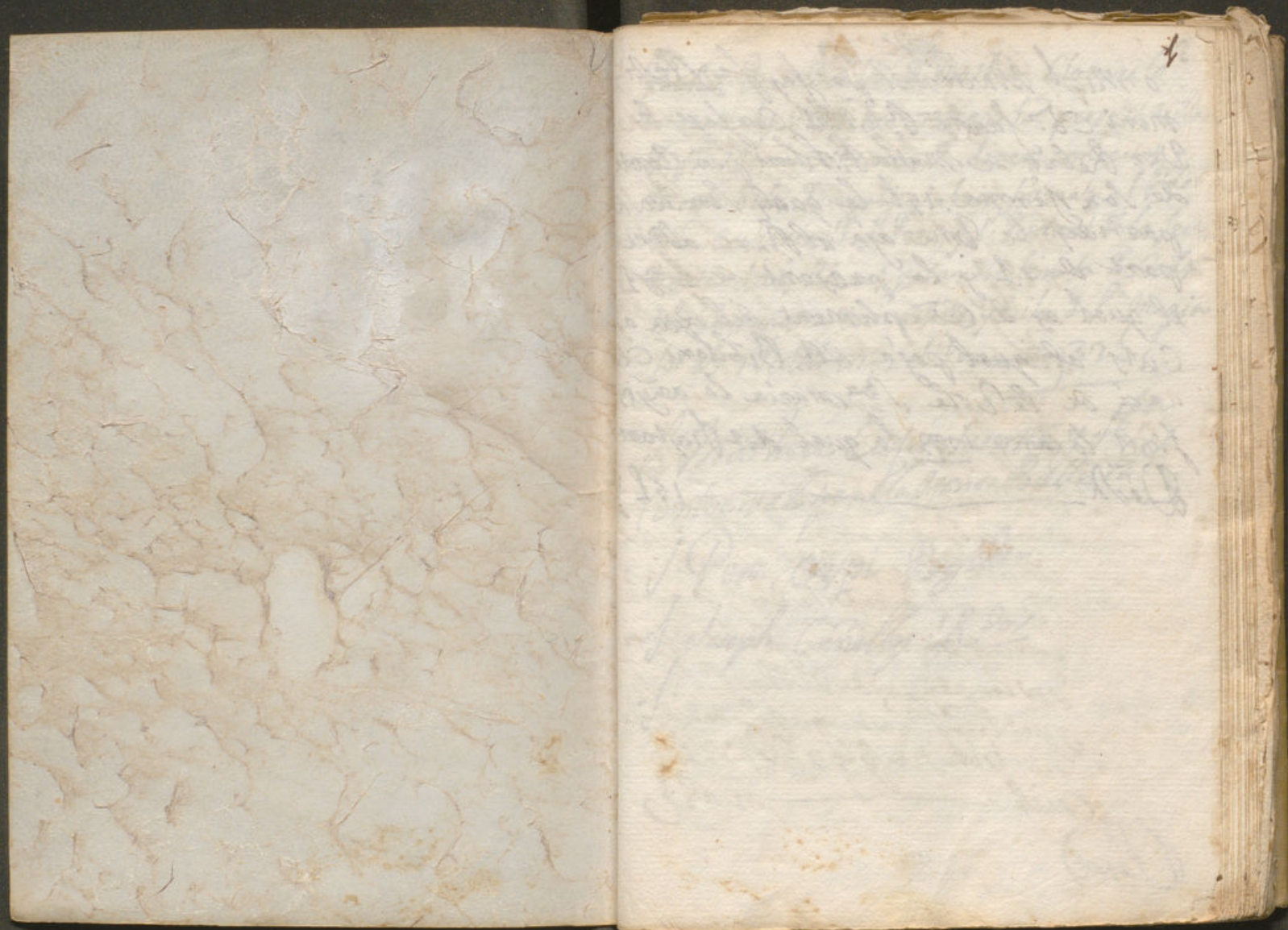
1731

Alba de Mancomeng de lo
Honox Pera A. Giloni de Maltia
Vauri de la Villa de N. Maria
de 1732 en 1733

2

3

1731



Jo Migl. Martorell pa Jay fe y testi-
moni Cò. Jaume Basset Confere a
Ver Rebut de Matia Bibiloni per Conte
de son jerna. 151 le, qual son an don
partides le Vne aja al Base alba-
part de 7.1 y lo present de 81
el qual ay a Cò. phiment del dea ay
Cuts al qual paga de Bibiloni Cla-
uari de le Vole Sta maria lo any 1732
finit lo any 1733 lo qual dix Basset
Dich _____ 151 2

Donc Pere Bibiloni & Mathia Clavari lo²
anant any 1732 en 1733 en la present Vila
de S.^a Maria, donada de diners comuns, y
de orde orde de ngallug abans firmat, al Pòde
de la Compaxia de S.^a Pere, y S.^a Bernat de la seu,
hanta duas lluras p. tantu liru ta de Cetz.
100 anys nostra Universitat, y Vila de S.^a Maria
set ab 7 Julid 1732 dikom _____ 321 E.

J. Mathia Capó Secretari y H.^a
Universal per Ho Honor Balle R.^a

J. Pere Crepi Regidor

J. Joseph Canelles R.^a

Jo Pere Antoni Parçh. notari here:
Siet de Pere Bibiloni per man de
matheia Bibiloni son fill per comp:
te y de orde del Sr. Andreu Parçh
mon Nibot vint y tres lliures d'or
2388 y son abon compte del Cens
extinguda per dita vila al dit Sr.
Parçh. y lo dit Bibiloni paga com
a clauari corrent de dita vila

Parçh 29 de Decr 1532 — 2388
Mes herebut Jo dit Parçh vint y tres per
man del dit matheia Bibiloni per
compte de Pere Bibiloni son Pare,
clauari de dita vila de Sta Maria
corrent vint lliures, y lo les repa
per compte y orde del dit Sr. Parçh
y per lo qual s'extinguffe lo cens
dita vila fetaly 48 de Febr 1533
Dich ————— 2088

Parçh

Mes herebut Jo dit Parçh vint y tres
Pere Bibiloni clauari corrent de Sta Ma:
ria per compte y de orde del Sr. Parçh vint
llyures d'or 2088 abon compte del Cens
extingut per dita vila fetaly 8 Abril
1533 dich ————— 2088

Parçh Jo de Sr. Andreu Parçh here
rebut de Maria Bibiloni fill
de Pera clauari de la vila de
Sta Maria onze lliuras, y son
abon compte del Cens (me es
vingut per son anys dita vila
fet vuy al 24 Juny 1533

Parçh ————— 2118
Mes Jo dit Sr. Parçh here re
but del demunt dit Maria
Bibiloni de Sta Maria, a —

a bon Comp^{ta} y per la sobre
dita sumo fet vuy ab 26

Julist Li 733 dich — 128

(Parat)

110.
4
M^o donareu vos dit Clavari & diners com-
muns, y & orde & nosaltros abaix firmats al
P^odr M^o & la Confraria, y Hospital d^e S^t. Pere,
y S^t. Bernat & la seu vuytanta vuyt lliuras
p^r tantaf ne fa & Con^{ta}. tot anys ab 20. g^{ra} no-
ra Universitat a dita Confraria, y Hospital fet
ab 7. Julist 1732. dichom — 888

J. Martheu Capó Secretari y H^o. Uni-
versal per lo Honor Balle d^e S^t.

J. Pere Crupi Regidor

J. Joseph Canells R^odor

J.

6
M^{re} donareu vos dit Clavari & diuers com-
maors, y & orde & nosaltres abans firmats, al P^{re}la
& les Monijns de la seu Cent Veintanta Milers
p^{er} tantas ne fa & Cent. 156 anys nostra univer-
sitat a dits Monijns a St. Maig fet a 7. juli.
d. 1732 d'hem

18016

J. Mathieu Capd. Secret^{re} y f^{ha} pri-
uilegiat p^{er} lo Honor d'altre

J. Pere Coppi R^{ed}or

J. Joseph Canells R^{ed}or

J.

Jo. el Sr. Ramon Corda per poder
de las almonedas de la sen. he-
rubas del Honor de la B. B. B. B.
Clavari de la Vila de Sta. Maria
per mayor del Honor de la
sen. fell. sen. B. B. B. B. de 2
1808 f. al differente paridad
por tanto en la de sen. B. B.
Vila alay de las almonedas
y acor. pliment. de 1732
set. de 25 sen. de 1733 de la
1808 f.

(Parat)

M^o donareu vos dit Clavari & digneu començ
y & orde & ngalmos abais firmah als haires
& Andreu Parets moss. doctes y noue lliuras
metze sous y tantos lin fa & Ceny. 100 anys mo-
tra universitat y vila ab noue partidas ab dis-
tarents temps del any fet al 7 Juliol & 1732.
Lihom

2091238

J. Matheu Capó Secretari y Llo-
versal per lo Honor de l'Alte R^{ta}

J. Ben Enys R^{ta}

J. Joseph Camellós R^{ta}

Jo. el Don Amos dach Andreu
Parets moss. doctes de Maria Bibilone
tres sous y a Compta del Ceny
com fa 100 anys dita vila any
als 26 Juliol 1735. 738
Paret

Jo Joan Bennasser pre y
pador de la Confa y Hospital
de St Pere y St Barnat de la
seu he rebut del honor pera
Bibiloni clauari Corrent de
la vila de Sta Maria per un
de Mathia son fill deuit lli-
res dich 18/4 y 10n per tan-
tes en fa dita vila a dita
ab 13 febrer. fet vni als
28. 9 bre 1732 dich — 18/4

Als 18 febrer 1733 he rebut
jo dit Bennasser pre endit
nom he rebut del dit pere
Bibiloni per ma del dit Ma-
thia son clauari de dita vi-
la set lliures dich 7/4 y 10n
abon conta de 17/4 fa di-
ta vila a dita Confa ab
19. 4 bre. fet vni als
15. 10 bre dich — 7/4

(Parat)

Als 8. Abril 1733 he rebut
jo dit Bennasser pre en
dit nom del dit Bibilo-
ni en dit para abon
~~la compra de la~~
~~cia de 17~~ deu lliures
dich 10/4 y 10n abon
conta de de lo que me
esta de vent dita vila
per 35/4 cens fa a dita
Confa dich — 10/4

(Parat)

The 2d of April 1783 he wrote
 to Mr. B. & Mr. C. & Mr. D.
 and Mr. E. & Mr. F. & Mr. G.
 and Mr. H. & Mr. I. & Mr. J.
 and Mr. K. & Mr. L. & Mr. M.
 and Mr. N. & Mr. O. & Mr. P.
 and Mr. Q. & Mr. R. & Mr. S.
 and Mr. T. & Mr. U. & Mr. V.
 and Mr. W. & Mr. X. & Mr. Y.
 and Mr. Z. & Mr. A. & Mr. B.

1910

Jo. Ant. Senaflex y m. Jas. Jee q.
Festimor u. Comle. Medalca-
never de messo havebit de Pera
Bibiloni q. ma de messianu
fill sinis kinas y ditas
a boncompta pello quel-
esta devent per lo q. lisa
tos anys la vila de Sta. Ma-
ria y ditas paga del Bibi-
loni com a clavan a qual
de dita vila de nombre
de aquella de murt ditas
209 d. 183. cujas cedi enfor
fabor lo mag. D. Ant. Barba-
ret. Jee vuy aq. 18. febre
1523 dits (Parat) 526

D. Jas. Jee lo Ant. Senaflex
com dits Medalca never
ha reput de lo murt del clavan
sinis d. dits 526. per d. Barba-
ret aq. 8. abril 1523 dits 526

M. donareu vos dit clavan d. dines com-
muns y d. orde d. nosaltres abaip format al
D. Barthomeu Craspi p. p. posschidor del Be-
nefici d. esta Universitat y vila, vint y sinch
lletras p. tantas ne fa d. Cent. tbs anys nostra
Universitat a dit Benefici, fet ab 7. Juliol d.
15732 ditem 2516

M. donareu p. dita raho al dit
Benefici sinch q. p. format, fet
vt supra ditem 5. q. p. Port.

J. Mathieu Capó Secret. y H. Universal
per lo Honor d. d. d.

J. Pere Craspi R. d. d.
Joseph Canelles R. d. d.

el Barthomeu Figueras Beneficiat en s.^{ta} Maria
de rebu del honor Pere Bibiloni Clavari convent
de dita vila quinze lliuras dich 15 l. y son a bon
cote del sobre dit girant de 25 l. dels 7 Juny 1732
co es 2 l. dels 24 Agost de m.^e Fran.^c Canelles p.^e 3 l.
del h.^o Pere Joan Carriq.^{re} y V. de s.^{ta} Eugenia, y 3 l.
de Mathia Bibiloni vassor germa, y 2 l. per las
4 talles de Sebastia de Sebastia Carriq.astre, y de
Andreu Figueras onos germans, y 4 l. contants q. tot
fan Summa delas ditas quinze lliuras fet viuy als
Pasats 8bre de 1732. dich 15 l.

Jo Barthomeu Figueras Beneficiat en s.^{ta} Maria de
rebu dels honors Regidors de dita vila per mans del
honor Pere Bibiloni son Clavari deu lliuras dich 15 l.
y dits son a complint per la pensio de 1732 delas
26 l. me fan dits Regidors al Benefici q. posseheix
lots anys coves ab un billet ha pagat al s.^o Mig Hieroni
Canelles p.^e per mon cote dlt Bibiloni Clavari q. tot
me ha entregat de 5 l. y si appareix per ningun
terras sia de ningun valor y ab altre billet al
s.^o Mig Canelles p.^e del h.^o Cuona dela Parq.
de s.^{ta} Maria combe de 5 l. la pagadas per dit
mon cote y q. no sia de ningun valor si appareix

q. no me ha entregat q. fan Summa delas ditas deu
lliuras fet viuy als 18 Febrer de 1733. dich 10 l.
Jo Barthomeu Figueras Beneficiat en s.^{ta} Maria de re-
bu dels honors Regidors de dita vila per mans del
honor Pere Bibiloni son Clavari deu lliuras y quinze
ous dich 12 l. y son per las 59 - l. a.^o de
8 l. 6 diners la baricla dich sime quarteras de forma.
a complint per la pensio de 1732. Enforme son gira-
on a mon favor fet de sobre per el Benefici que
posseheix endota Carriq. viuy als 18 de Febrer 1733.
dich 12 l. 5 l.

Pasat

M^o donareu vos dit Clavari & direu com-
muni, y l'orde & nsalms abaix firmats a
Gregori Balla Jola nov lliura y lo que acco-
tina loix nostra universitat tots anys, &
conducta a lo Jola, fet a 7. d'octol & 1732.
dichem

1916

J. Matheu Capó Secretari, y Ha univer-
tal per lo Honor d'alle R^{te}

J. Pera Crupi R^{lor}

J. Joseph Canelles R^{lor}

J.

J. B. Maresyas fee com Gregori Balla barebut quatre
lliuras a compte del Moredit d'out Erament fet a
els 28. d'oct 1732 dich Parat

Jo Matheu Canelles fassé y testimoni
com Gregori Balla arebut y l'nsalms
Moredit & l'clevaricorel & 1732 dic-
Parat

Son a complimet ^{ff} dit giramet L'
les-9 L 7 q^e dit vite si done per
son telari

dis-9 L 5

(Pant)

M^{re} Donareu vos dit Clavasi & digne com-
muns, y l'orde & regatus abais firmats à
Andreu Canellas & Andreu quinsollucars, p
tortas ne dona tots anys norma universitat p
tocar lo Oreg en la Iglesia P! & esta vila, fet
ab 7. Juliol 1532. dican

14

1518

J. Mathieu Capó Secretari, y ^{ff} Univer-
sal per lo Honox Salle P.

J. Pere Crupi R^{dor}

J. Joseph Canellas R^{dor}

J.

Jo Andreu Canelles Clerge he rebut
del Honor Sera Bibiloni Clarari de
la vila de 5^{ta} Maná en lo Any 1732
quinza lliuras dich 15 L^{rs} y ditay son
per tant ne heu vingut fet dety Any
dita universitat per obligatio de vocat
lo orga fet al 20 Janor de 1734
dich

(Parat)

15
M^{re} donaxeu vos dit Clarari 2 diners comuns
y 2 orde 2 nsaltos abais fims, trenta lliuras;
co es quinsa lliuras a Florent Oliver Oficial, y
las atres quinsa lliuras a Miguel Oliver son ser-
ma tanbe Oficial, p tantas los ne dona nostra
universitat a dety Oliver serman, p exercir d
Oficial conforme mes largament consta ab deter-
minatio d Consell de^{ls} Any 1732 fet ab 7. Ju-
li 1732. Litem

30 L^{rs}
J. Matheu Capó Secretari y Ha. 1916 =
corral per lo Honor Balle B^{te}

J. Pere Creppi Regidor

J. Joseph Canelles Rector

Jo Miguel Oliver off^{te} fas se hever Re-
but fet dit Clarari al 14. de Jul^l 1732-108

Jo Florent Oliver Oficial de Jura
villa fas se aver rebut le demunzi-
ta cantitat que son

fet als 4 may 1733 dich
~~Parat~~ 15 L 8

Jo Miquel Oliver ja fe
hever rebut del dit de
vari grans lliures a curt.
de les 15 L fet als 8 Juny
1733 dich 9 L 8

~~Parat~~

16
Vuy als 29 gbre 1732 certifico al
abaxo firmat Sebastià roquera
percyne com la Patrona Margarita
Cebos. V. del P. Pere Carbonell ha
rebut del Honor Mathieu Bibioni
menor fill de Pere Bibioni Aba
ai Corrent de la vila de Santa Maria
vint lliures dich 20 L y son abon
Compte de aquelluy 20 L estingude
feh la Unió de dits vila adita
Cebos als 30 gbre 1732 anyos son
abon compte de dita penya d'abaxo
Sebastià roquera ja

~~Parat~~

Dij ab 19 febrer 1733. les h'bro el
abaix signat de la noqueria. Com
la Patrona Margarita d'his d'his
P.^o Pere Carbonell ha rebut de la
noe Pere Bibiloni Clavari Corrent
de la Vila de Sta. Maria per ma de Ma-
thias son fill vint llivres d'his d'his
y son abon compta per la raho
de abredit d'his d'his. 30 16
(Sebastia noquera)

Jo Sebastia Ferrer Noy, per fey y acordi
moní Com la Patrona Margarita d'his
va Confessa haver rebut el honor de
xa Bibiloni Clavari Corrent de la Vila
de Sta. Maria, per ma de Mathias son
fill set l' d'his d'his, dich 7 l' d'his d'his
abon O^{re} per la Sundita d'his, per
Dij ab 18. Abril 1733. dich. 7 l' d'his d'his.

(Parat)

Als 8 Juny de 1733. ha pagat
lo honor Pera Bibiloni Clavari lo
Corrent any de la Vila de Sta. Ma-
ria vuyt llivres nou sou y son per
tantas ne han expectat pagar a lo
Regidors de esta Vila en la visita
feta per du J^{ms} en esta 19.^a de
Sta. Maria dich. 30 19

Andreu Bard Noy
Secret^o de la 2.^a Visita

(Parat)

Jo. Sebastião Texeira Not. p. p. y
testimonió, con la Dama Maria
Calaró. Va ha rebut el honor Pere
Bibiloni Clavari Conxent de la Ci-
lad de Maria per mare Mathia
son fill. Mich. M. dich 58 y son
a son M. per la Ref. de la Raho
Jo. Cruz al 22 d'Any 1733 dich 58

El abaij p. mat. Sebastião noguera
Certifico con la Dama Margarita
Calu. V. ha rebut del Honor Pere
Bibiloni Clavari Conxent de la Ci-
dad de Maria per mare Mathia
son fill. Mich. M. dich 58
y son y la son d'ita raho del al 20
p. mat. 1733 dich 58

Sebastião noguera

(Pasat)

Any al 27 de febr. 1733 Certifico el abaij
p. mat. Sebastião noguera con la
Dama Margarita Calu. V. ha rebut
ab diferens parties del Honor Pere
Bibiloni p. mat. de son fill. Mich. M.
dich 58 y son a compliment de aquell
estio p. hingué de la Universidad de
la Ci. de Maria adita Calu. al
30 de febr. y son per la p. mat. de 1732
dich Sebastião noguera

(Pasat)

Il 1° di ottobre del 1887
ho fatto del buon vino di
vino della casa del 1° ottobre
del 1887 e ho fatto
vino per la casa del 1° ottobre
del 1887 e ho fatto
vino per la casa del 1° ottobre
del 1887 e ho fatto

Joel D^e en ambos dats Andreu Parat
 fou rebut del honor Pea Bibiloni' cla-
 raxi' de la vila de s^{ta} Maria onze lla-
 ay dich ii 88 y ditay son a compla-
 del Censher tingut per totz anys de la
 vila fet vuy' al 15 Juliol de 1583
 dich

(Parat)

ii 88

18
Jo padne bin nassen d'et
corro vindich clauari con
fess haueu rebu de pare
gibloni clauari de san
ta maria per many
de maria gibloni
Fli-son gema bin y duay
huay xis soy y guane
y son per xeo de un com
parhiment fer per laca
se del vindicat fer duy
aly 9 Agost 1732 dich 22 324
mey jo de Penneyer ronder
clauari confes haueu rebu
de

A4 10 78ra 132 Archival de para Pibilo
ni per ma de jo Jerma su Minxay io Joan Longi
pue

Yo Antth. Torres pre p^{or} anual
 dela confraxia y Hospital de 1^a Pere
 y 1^a Bernat de la Sen he xabut del
 Honor Pere Bibiloni per ma de ma
 ria son fill tots dela vila de 1^a
 maria y clauari lo present any
 de dita vila quinze llivres
 diet 15. S. y son abon e^{ta} per
 diffarers partidas de cens la dita
 vila a dita confraxia per vuyt
 28. 9^{bre} de 1332 diet — 15 S. y
 Yo dit Antth. Torres pre on dit non
 he xabut del dit 1^a Pere Bibiloni
 clauari lo present any dela dita
 vila de 1^a maria trenta lliv
 res diet 30 S. y co. es 10 S. y als
 21. Janer de que no tania alhera
 y 20 S. lo dia present que es la dita
 dita quantitat de ditos 30 S. y son
 abon e^{ta} per dos partidas de cens la
 dita vila a dita confraxia co. es.
 els 20. 9^{bre} 30 S. y als 28. Janer —

Orrenta dos Minxas dñh 325 q let
vuy al 14 fabrer de 1333 dñh
dñh Parat 3084

Yo dit Antñr. Torrey p^{re} endit nom
he rabut del dit 1.^o Pere Bibiloni cl
uari de dita vila de Sta Maria vint
Minxas dñh 205 q y son abon c^{ta} per
loy de sobra raxaridas raxons let

Parat dñh al 8 Abril de 1333 dñh 205 q
Yo dit Antñr. Torrey p^{re} endit nom he
rabut del dit 1.^o Pere Bibiloni clari
lo present any de la raxarida de dita
Sta Maria pñch Minxas dñh 56 q
y son abon c^{ta} per loy de demurs dñh
raon let al 24 Juny de 1333
dñh Parat 1524

Parat

30
Yo Antñr. Torrey p^{re} endit nom
he rabut del dit 1.^o Pere Bibiloni
endit nom vint Minxas dñh
205 q y son abon c^{ta} per loy
de conra raxaridas raxons let
vuy al 26. Juliol de 1333

Parat dñh 205 q

Yo dit Antñr. Torrey p^{re} endit nom
he rabut del dit 1.^o Pere Bibiloni
endit no vint y pñch Minxas dñh
= 251 q y 15 abon c^{ta} per loy dñh
raon let vuy al 27. dñh de

Parat 1333. dñh 251 q

Yo dit Antñr. Torrey p^{re} endit no he rabut
del dit 1.^o Pere Bibiloni endit no pñch Minxas
dñh 56 q y 15 abon c^{ta} per loy de demurs
dñh raxons let vuy al 16. dñh de 1333
dñh Parat 1524

Parat

The first of the year
 was a very cold day
 and the wind was
 very strong. The
 snow was very
 deep and the
 ground was very
 hard. The
 weather was very
 bad and the
 people were
 very cold.

The first of the year
 was a very cold day
 and the wind was
 very strong. The
 snow was very
 deep and the
 ground was very
 hard. The
 weather was very
 bad and the
 people were
 very cold.

The first of the year
 was a very cold day
 and the wind was
 very strong. The
 snow was very
 deep and the
 ground was very
 hard. The
 weather was very
 bad and the
 people were
 very cold.

The first of the year
 was a very cold day
 and the wind was
 very strong. The
 snow was very
 deep and the
 ground was very
 hard. The
 weather was very
 bad and the
 people were
 very cold.

[illegible]

q' haren pagar y pueren
la cuenta de la prei
sentada el 18. febre
de 1533. Año 181. 168

Quat

10. Març? ¹¹ Custos de la
Casa del Sindicat se rebu del
1^a Maria Bibiloni Clavari de
la Vila de 1^a Maria onza tt.
onza lous y 2^a d. y lon per el
Nro Conceptorment las quals he
rebudas per Conta del 1^a Maio
Jaume Batnara de lon Corro
Sindic Clavari fet a 18.
febre 1533. Dit

Quat

1533

Jo fr. Miguel Cayman Religios de la
 Orde de S.^t Franc.^{co} faz fe, en nom de M.^{te}
 P.^{re} Fr. Antoni Laxello Prov.^{te} de dita Prov.^a com el
 Sr. J.^{no} Pedro Dextallaz Simoch Reg.^{te} de dita
 Prov.^a de Lebut de Jose Dibiloni Chovari de la
 Vila de Santa Maria quinze Jueus de Tribu
 15 L^{es} per la Caritat de la quaresma que
 en dita Vila he predicat en este any 1733.
 Fet vuy dia 7 Abril de 1733.

Dich

15 L^{es}

(Parat)

Alleg. g. de 1532 ha pagat Ana⁴²
Dibloni Clauoni lo correent de la
Vila de S.^a Maria Virijt de Reynan
sous Rich 8898 per dinch Salauy
de actes de Statiments que fenta
ficia Vila entonuy 1530 de cor-
ras continuats en la Curia de
C.^a D.^a respectant a pagar per part
de dicta Rich 8898

Juan Mirnouy. Sec. de
C.^a D.^a y perden copias
per datam als quals actes que
son signats los hernandez en
publica fama fe de pnia

(Parat)

The first of the year
 was a very cold one
 and the snow lay
 deep on the ground
 for several days
 but the weather
 soon became milder
 and the snow
 melted away
 leaving the ground
 very dry and
 the crops began
 to grow again
 and the weather
 was very pleasant
 for the rest of the
 year.

The second of the year
 was a very cold one
 and the snow lay
 deep on the ground
 for several days
 but the weather
 soon became milder
 and the snow
 melted away
 leaving the ground
 very dry and
 the crops began
 to grow again
 and the weather
 was very pleasant
 for the rest of the
 year.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side]



247

20

20

5

20

25

5

120

17

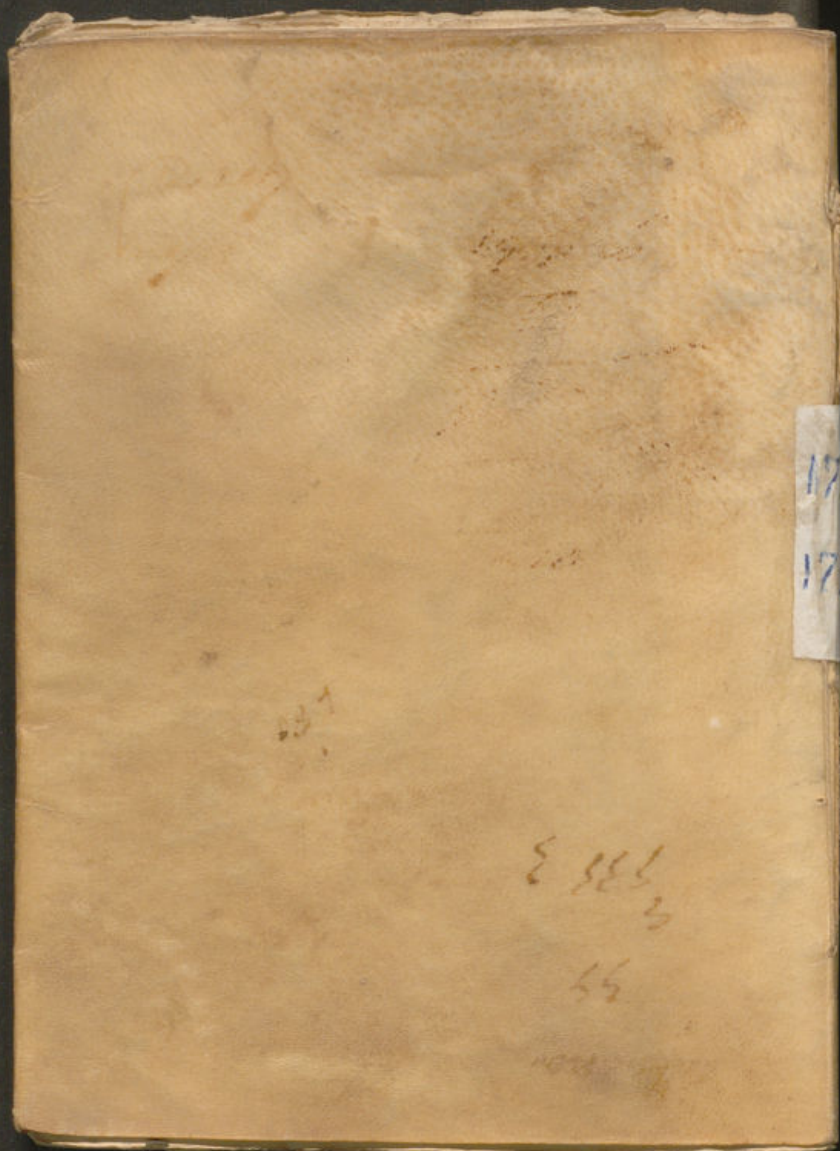
17

3883

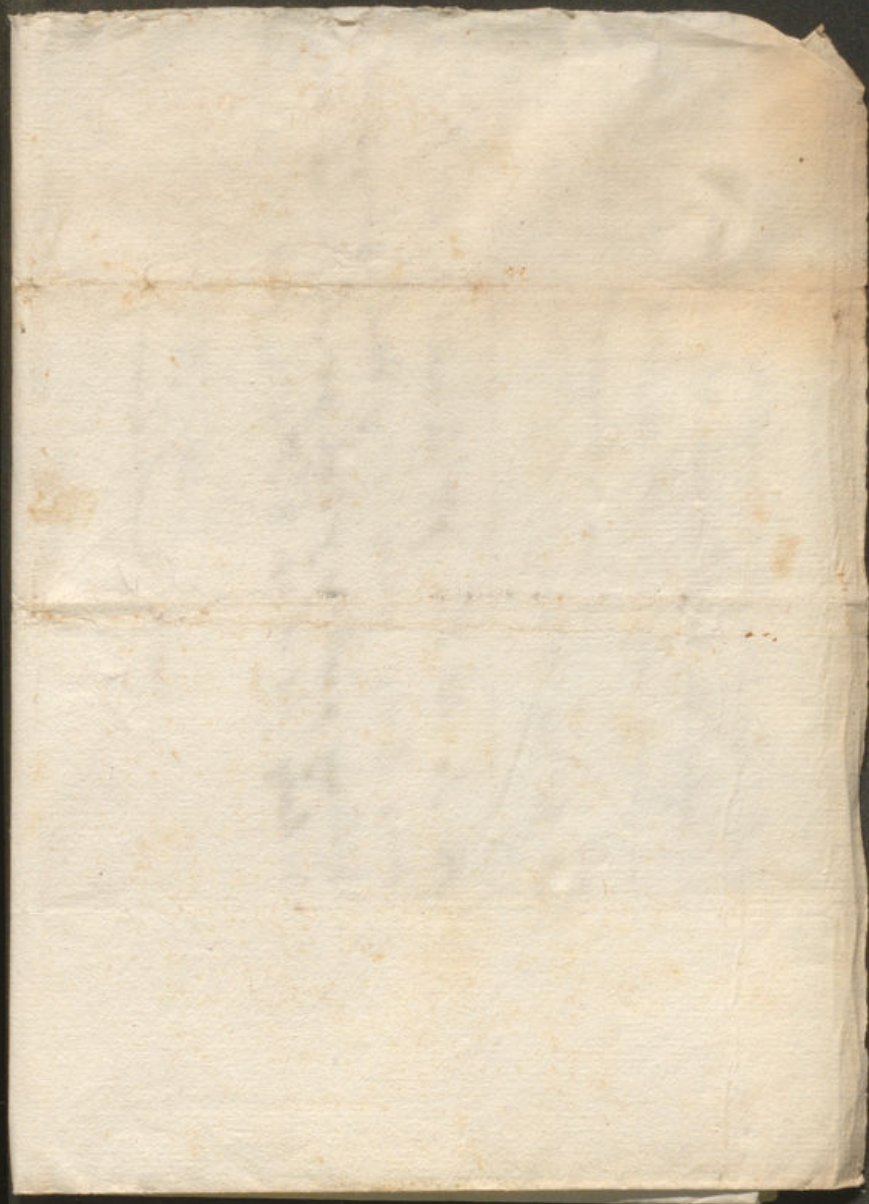
55

732

733



17
17



Jo Melchior Pou pr^e he rebut del Honor Benet Vi-
dat de la Vila de S.^{ta} Maria delloch de S.^t Eugeni
deu hiurey 10 y 2 1/2 lly 30. Juliol 1724. y 6.
pnt 6 1/2 lly qualy son abonecompte de 23 lly 15 s.
on fa dit Vila alij 18. 9^{bre} fet alij 16. x^{bre} 1724
dich _____ 20 lly

Ed Jo dit Pou pr^e he rebut de dit Vidat
treze hiurey quinze souy dich 13 lly 15 s. ab
difereny partiday y son per lly demunt ditay
92 hony fet alij 15. 8^{bre} 1725 dich - 13 lly 15 s.

(Passat ab 9^{bre} 1732)

[Faint, mostly illegible handwriting in cursive script, likely from the 18th or 19th century. The text is written on the left page of an open manuscript. Some words are difficult to decipher due to fading and the style of the script.]

